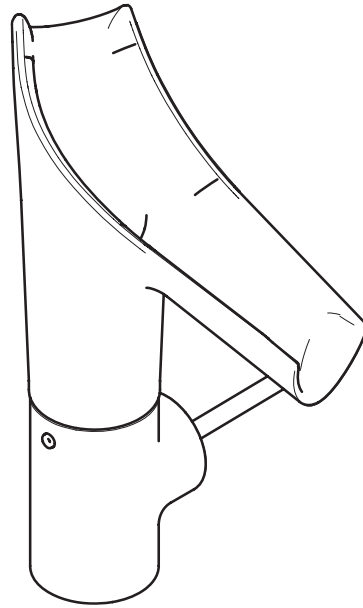
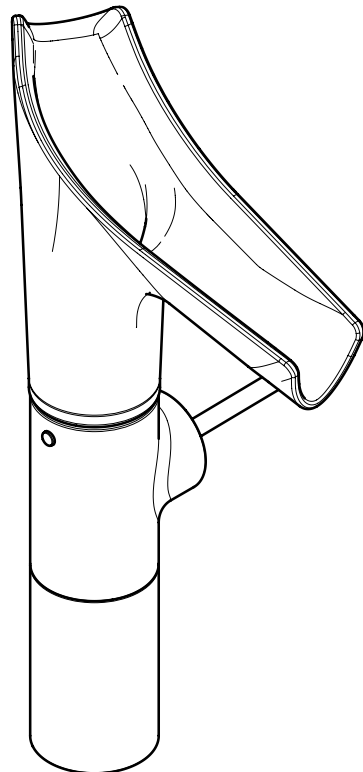


AXOR



AXOR Starck V
12112007/12112457



AXOR Starck V
12114007

ZH / 用户手册 / 组装说明

02

EN / Instructions for use / assembly instructions

03

INSTALLATION

△ 安全技巧

- △ 装配时为避免挤压和切割受伤，必须戴上手套。
- △ 本产品只允许作为洗浴、卫生和洁身之用。
- △ 玻璃出水口可能含有热水。导致灼伤。
- △ 灰尘或其它固体物质可能沉积在开放式出水口内的水中或水面上。
- △ 清洁剂或其它有损健康的液体可能与死水混合。
- △ 其它外部影响可能使水变质。
- △ 开放式水流可能导致污物从外部进入。
- △ 必须更换损坏的玻璃出水口，否则存在受伤危险。
- △ 冷热水管间过大的压力差必须予以平衡。

安装提示

- / 安装前必须检查产品是否受到运输损害。安装后将不认可运输损害或表面损伤。
- / 此产品仅适用于私人区域，不适用于半公开和公开区域。
- / 管道和阀门必须根据通用标准进行安装、冲洗和检查。
- / 请遵守当地国家现行的安装规定。
- / 水龙头配备层流射流，它强调生命元素水的自然一面。层流射流是不掺气射流，因此，为避免溅水，我们建议使用非常深的水池。
可从 Axor Armaturen-Waschtisch-Matrix 获取更多信息。
避免溅水的其它方法是通过摆动出水口改变水池内水射流的冲击点，或通过松开射流形成器禁用涡流。（参见第页 05 第 A - C）
- / 只能按规定使用溢流阀。禁止将半露柱及其他部件固定到溢流阀上。
- / 本产品的玻璃水嘴可以拆卸后放入洗碗机清洗，在拆卸过程中玻璃水嘴内的余水会从玻璃底部接口处流出，如果您希望避免余水流出问题可以选择安装包装内的选配件：阻流密封环。可按照下图方式安装。

技术参数

工作压强:	最大 1 MPa
推荐工作压强:	0,15 - 0,5 MPa
测试压强:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
热水温度:	最大 70°C
推荐热水温度:	65°C
热力消毒:	最大 70°C / 4 分钟

该产品专为饮用水设计！

玻璃出水口含红铅。

符号说明

请勿使用含有乙酸的硅胶！



大小 (参见第页 07)



流量示意图 (参见第页 07)



清洗 (参见第页 08)



操作 (参见第页 06)

- / 所有水龙头一样，早晨或停滞时间超过 4 小时后，不得将前半升水用作饮用水。在亚热带和热带国家及地区，通常不得使用前半升水。（在本地环境和卫生部门获取更多信息。）
- / 如果龙头超过三天不使用（例如外出度假），请将残余的水从出口排净，以免滋生蚊虫。
- / 水静止时间过长时，污物通过环境进入水中。因此，应定期（每周至少 1 次）彻底清洁玻璃盖顶，在亚热带和热带国家及地区甚至要每天清洁。
- / 要求谨慎操作玻璃出水口。



保养 (参见第页 06)

单向阀必须在符合国家或当地的法律的情况下按照 DIN EN 1717 定期检查（至少一年一次）。



备用零件 (参见第页 11)

XXX = 颜色代码
000 = 镀铬
450 = 白色



选装附件

(不在供货范围内)

喷嘴 #92341000 (建议使用的工作压力 < 0,15 MPa)



⚠ SAFETY NOTES

- ⚠ Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.
- ⚠ The product may only be used for bathing, hygienic and body cleaning purposes.
- ⚠ There may be hot water in the glass spout. Risk of scalding.
- ⚠ Dust and other solid particles may deposit in the open spout on or in the water.
- ⚠ Detergents or other harmful liquids may mix with the stagnant water.
- ⚠ The water may go bad due to other external influences.
- ⚠ Because of the open design of the water spout, contamination from outside may enter the unit.
- ⚠ A damaged glass spout must be replaced. Risk of injury.
- ⚠ The hot and cold supplies must be of equal pressures.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

- / Prior to installation, inspect the product for transport damages. After it has been installed, no transport or surface damage will be honoured.
- / The product is only suitable for private use. It is unsuitable for use in semi-public and public areas.
- / The pipes and the fixture must be installed, flushed and tested as per the applicable standards.
- / The plumbing codes applicable in the respective countries must be observed.
- / Please pay attention to the fact that the mixer is equipped with a laminar spray. This enhances the natural aspects of water as element of life. As this laminar spray does not contain any air, we recommend the use of very deep washbasins to reduce splashing. For further recommendations please consult the Axor Mixer/Wash Basin Matrix. To reduce splashing, you can also change the point where the water jet hits the washbasin. To do so, swivel the spout or loosen the spray former to disable the vortex. (see page 05 Fig. A - C)
- / The drain valve must only be used as intended. It is not allowed to attach other objects to the drain valve, for example a semi-pedestal.
- / The glass spout can be dismantled and put into dishwasher for cleaning. As soon as you dismantle the spout, the water in the spout will flow out from the bottom connector. If you want to realize the stop dripping function, you can install the optional part - None return seal. Please refer to the drawings for the installation.

TECHNICAL DATA

Operating pressure:	max. 1 MPa
Recommended operating pressure:	0,15 - 0,5 MPa
Test pressure:	1,6 MPa (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Hot water temperature:	max. 70°C
Recommended hot water temp.:	65°C
Thermal disinfection:	max. 70°C / 4 min

The product is exclusively designed for drinking water!

The glass outlet contains lead oxide.

SYMBOL DESCRIPTION



Do not use silicone containing acetic acid!



DIMENSIONS (see page 07)



FLOW DIAGRAM (see page 07)



CLEANING (see page 08)



OPERATION (see page 06)

- / As with all other fittings, do not use the first half liter as drinking water in the mornings or after standstill of > 4 h. In subtropical and tropical countries, the first half liter of water must generally be discarded. (For more information, contact your local environmental or health authorities.)
- / After the fitting has been out of use for more than three days (for example during vacation), discard the residual water from the outlet to prevent mosquito breeding.
- / When the water is stagnant over a prolonged period of time, dirt particles from the environment will get into the water. For this reason, the entire glass spout must be cleaned in regular intervals (at least once per week), and daily in subtropical and tropical countries.
- / The glass spout must be treated with care.



MAINTENANCE (see page 06)

The check valves must be checked regularly according to DIN EN 1717 in accordance with national or regional regulations (at least once a year).



SPARE PARTS (see page 11)

XXX = Colors
000 = chrome plated
450 = white

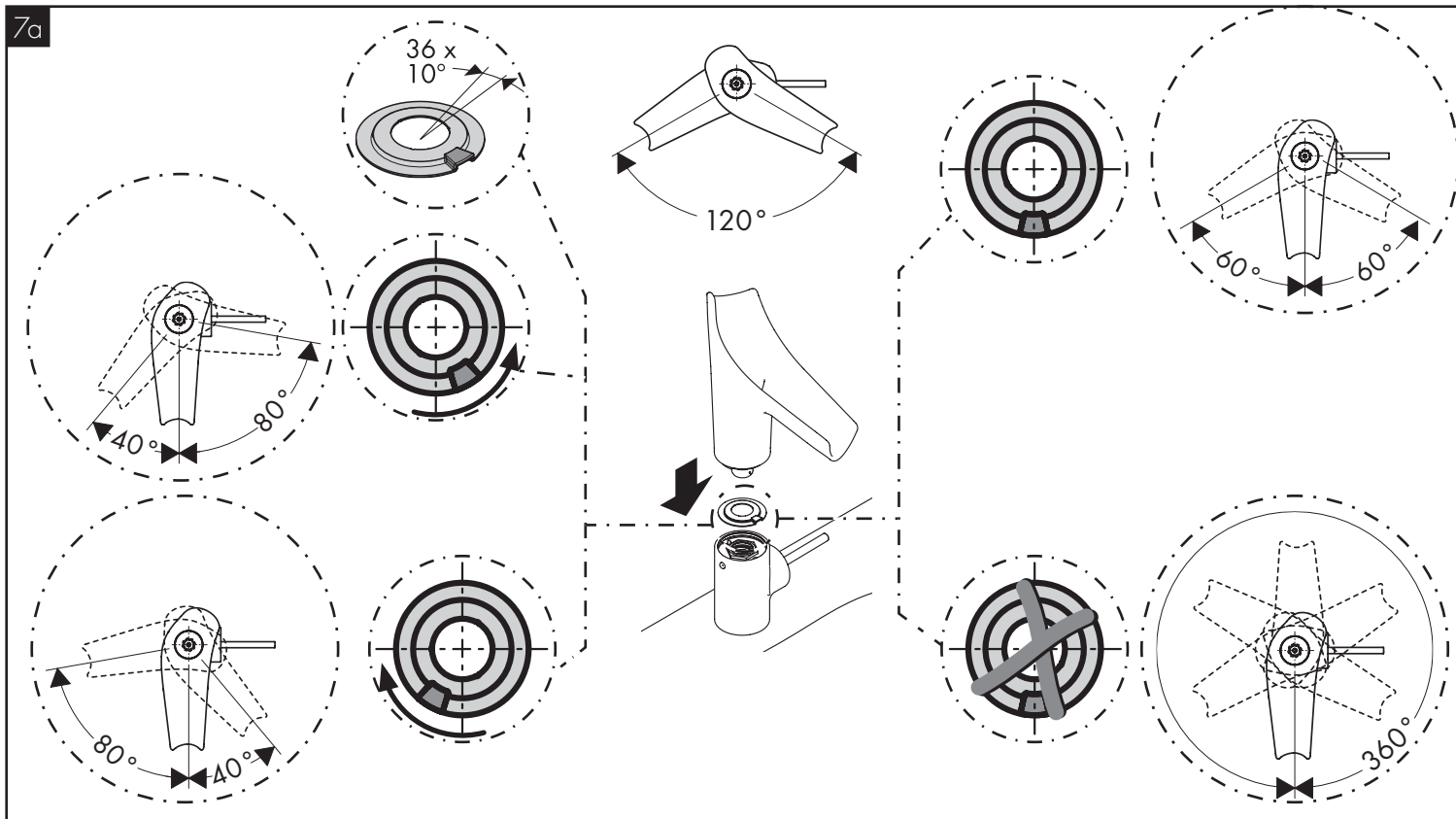
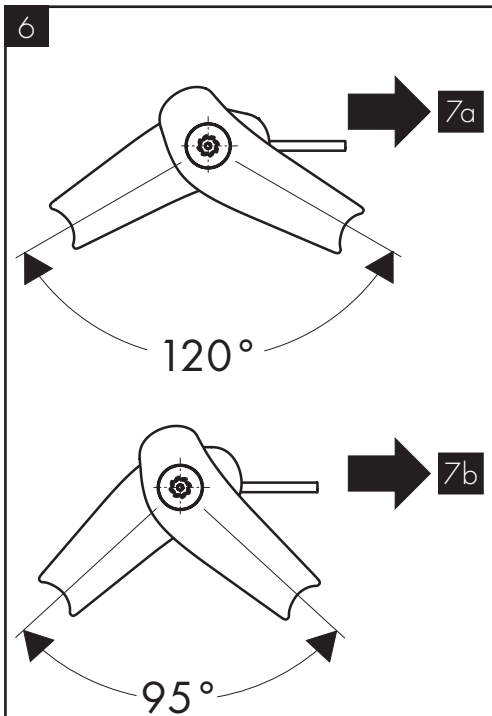
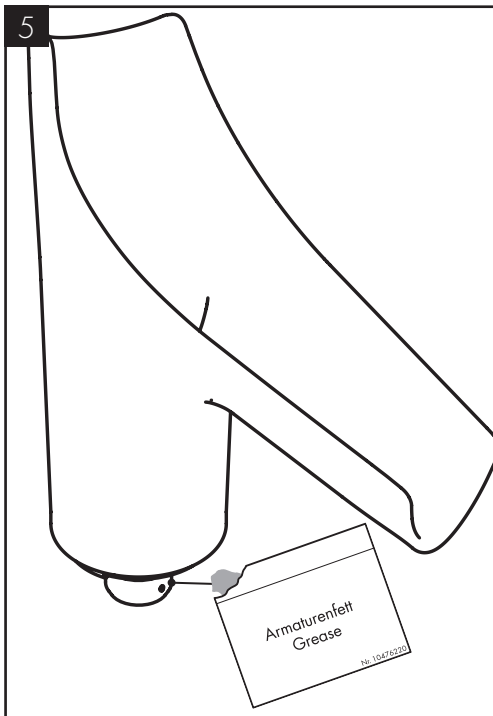
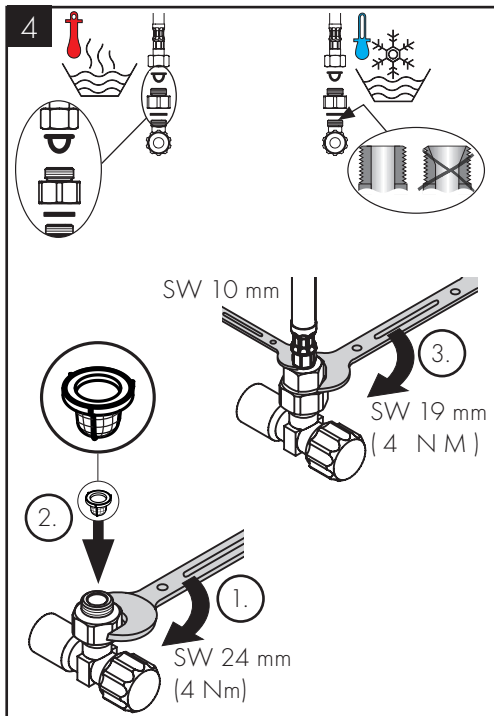
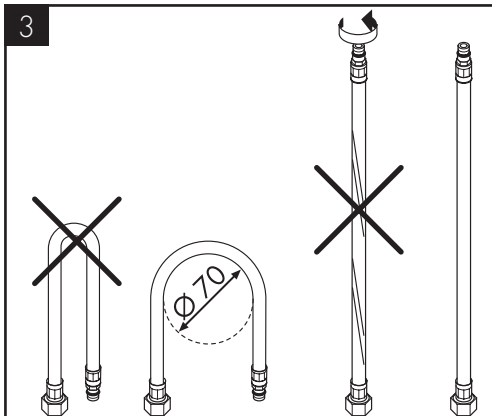
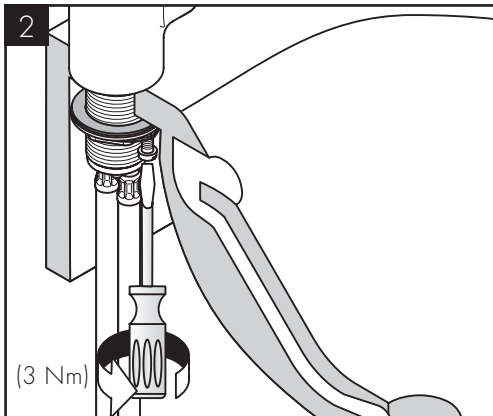
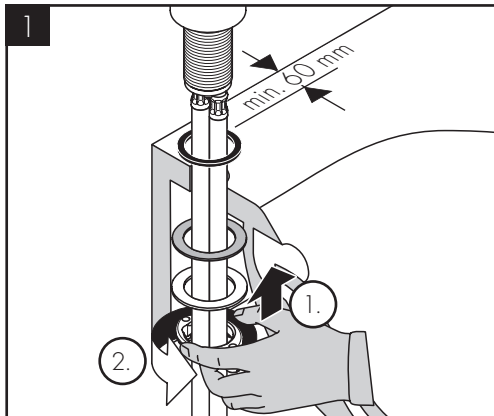


SPECIAL ACCESSORIES

(order as an extra)

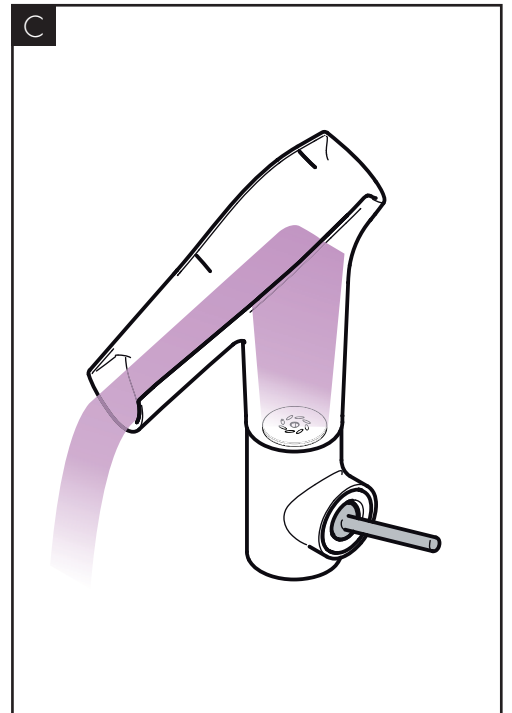
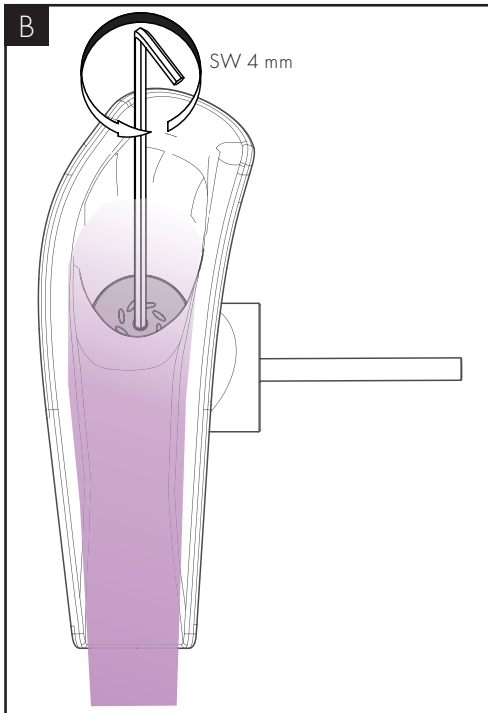
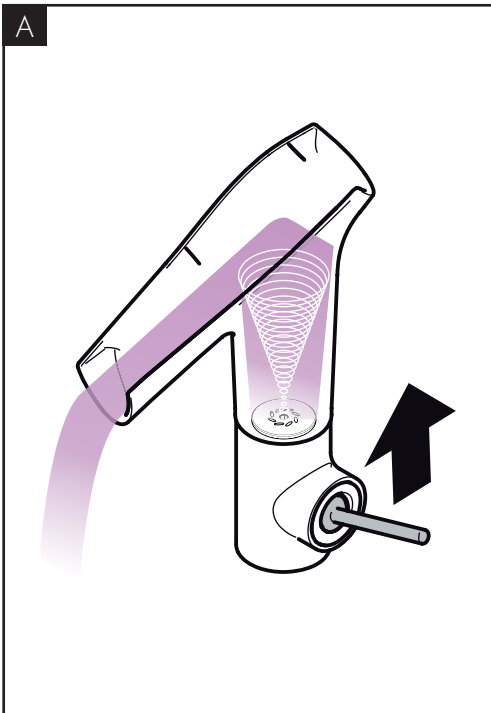
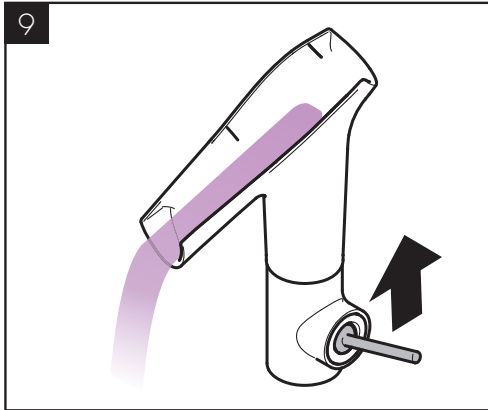
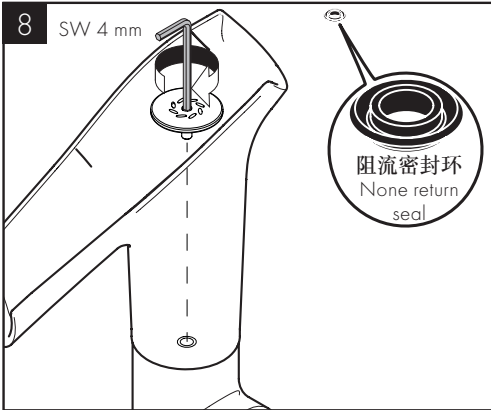
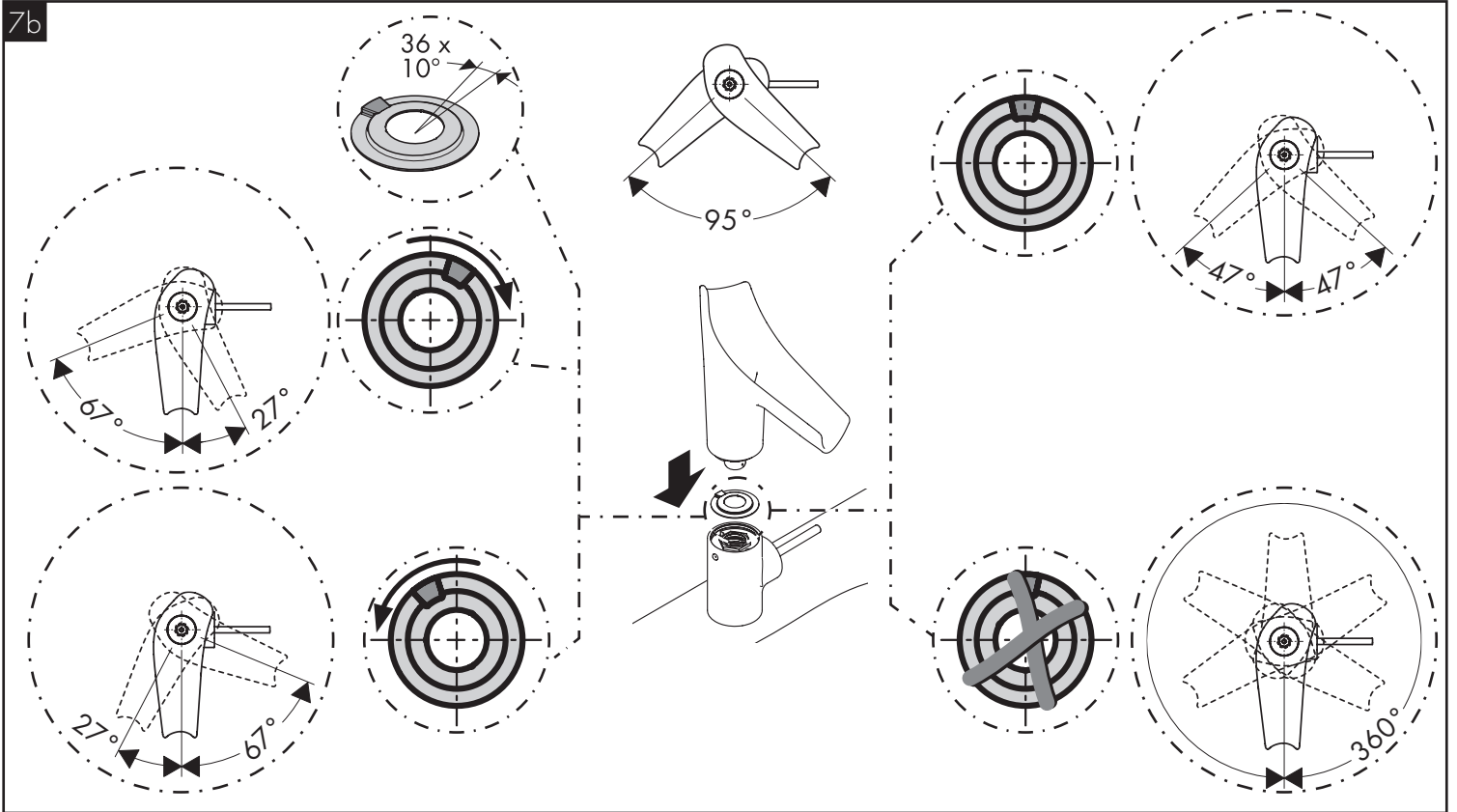
spray body #92341000 (recommended at operating pressure < 0,15 MPa)

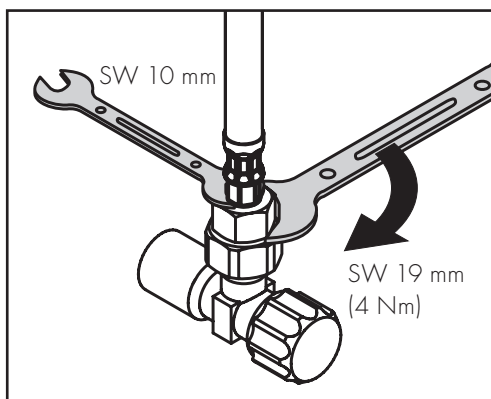
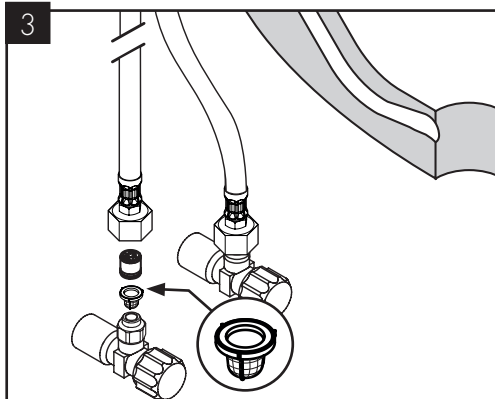
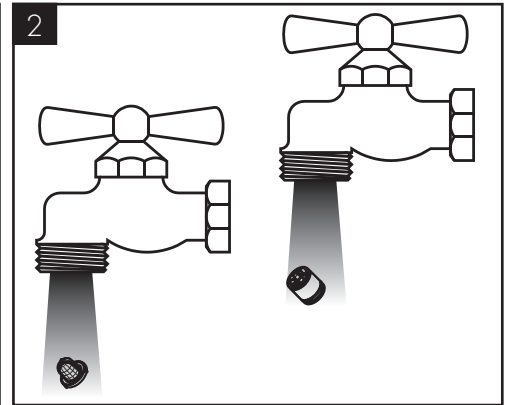
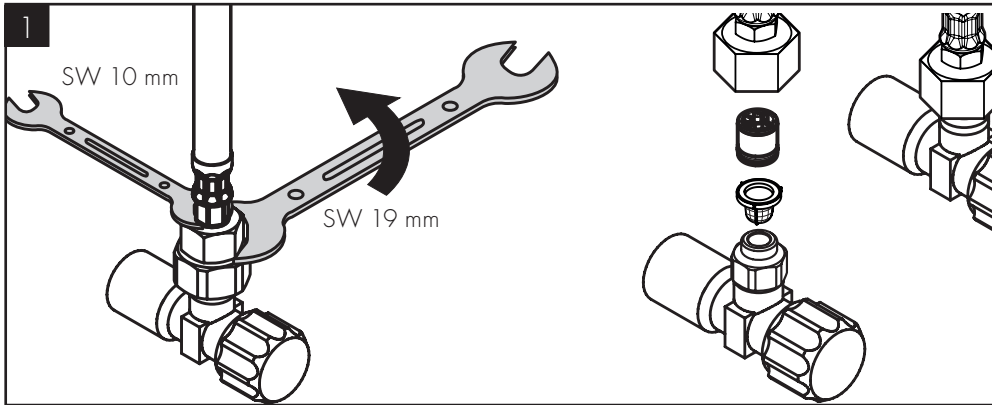
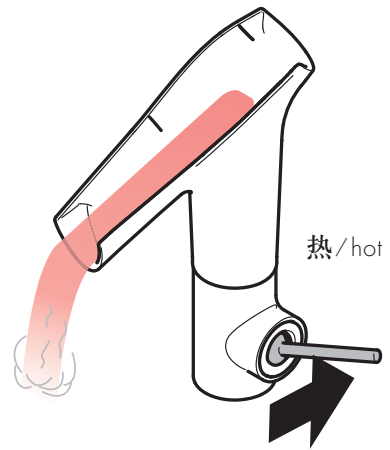
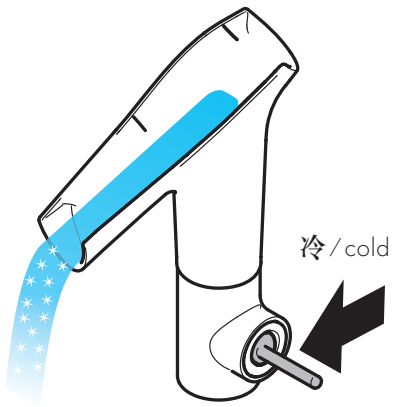
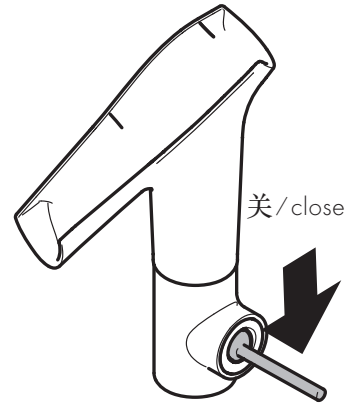
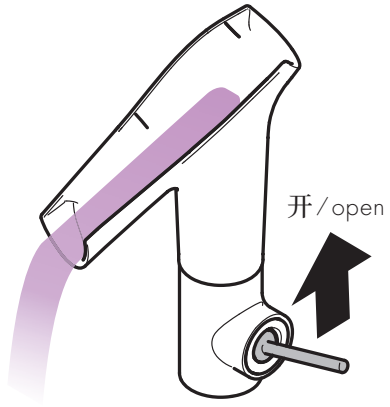






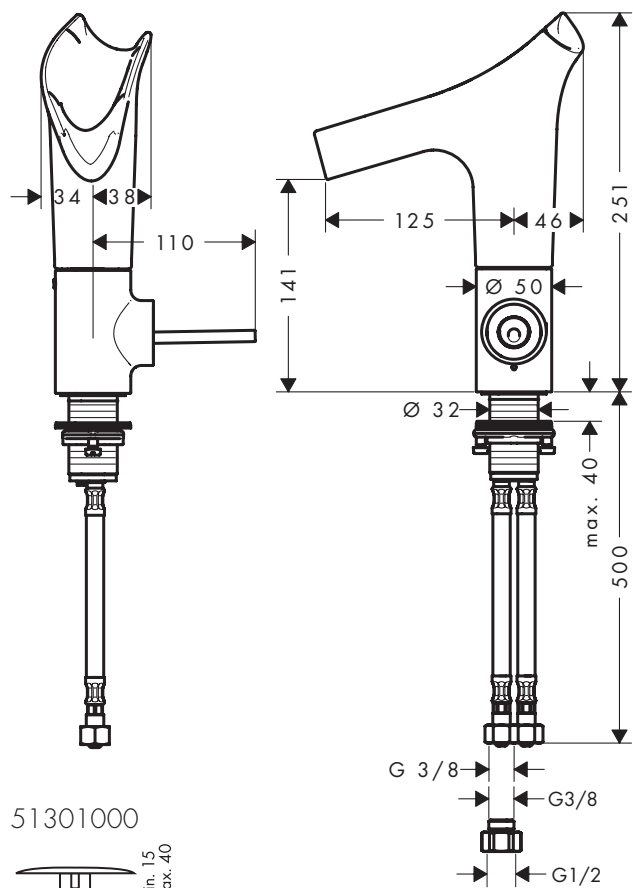
7b



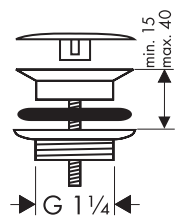




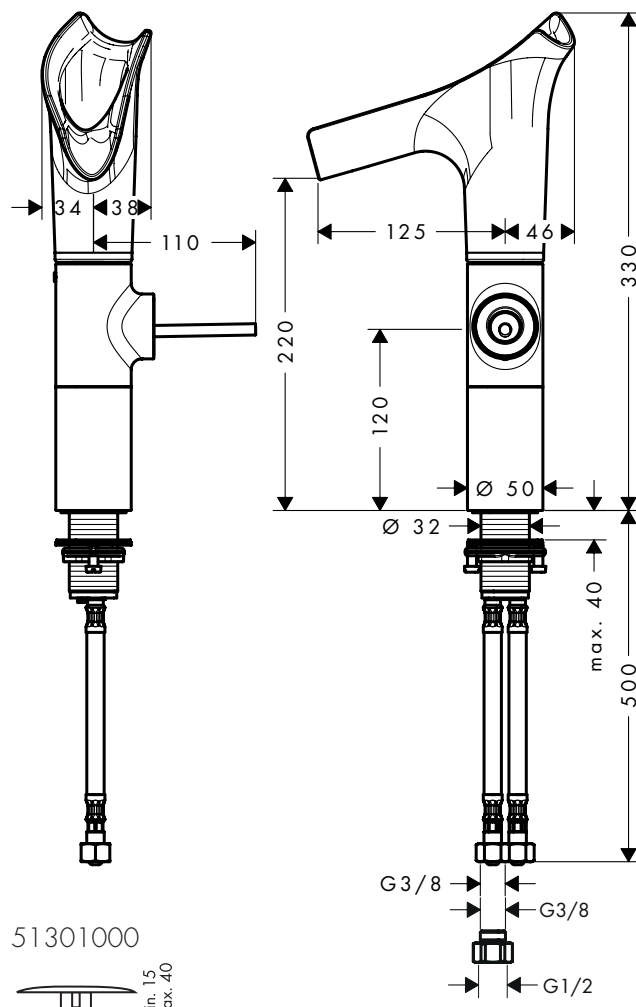
AXOR Starck V
12112007/12112457



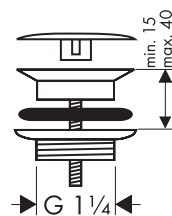
51301000



AXOR Starck V
12114007

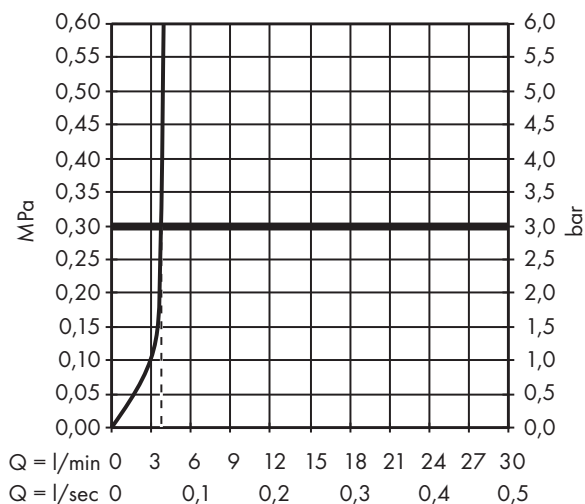


51301000



AXOR Starck V
12112007/12112457

AXOR Starck V
12114007





汉斯格雅产品的清洁建议

现代的卫浴龙头、厨房龙头、花洒、配件、盥洗台、浴盆和加热器采用的制造材料非常迥异，以适应产品外形设计和使用功能的市场需求。

为了避免产品损坏和由此引发的投诉及争议，必须在使用和清洁产品时遵循有关规程。

在保养汉斯格雅产品时，原则上必须注意：

- / 只能使用那些有明确注明是适用于本产品的清洁剂。
- / 不允许使用含有盐酸、蚁酸、氯漂或醋酸的清洁剂，因为这些清洁剂会给产品表面造成严重的损伤。
- / 含磷酸的清洁剂必须在特定条件下使用。
- / 不允许将两种以上清洁剂混合使用。
- / 不允许使用具有研磨作用的清洁工具和设备，如不适合的清洁粉末、海绵垫或超细麦克布。
- / 必须严格遵守清洁剂生产厂商的使用说明。
- / 严格遵守清洁剂的用量和作用时间，决不允许清洁剂的作用时间长于规定值。
- / 定期的清洁以预防水垢。
- / 不允许将清洁剂直接喷射到汉斯格雅产品上，因为喷雾会进入汉斯格雅产品的开口部分和缝隙中而造成损害。首先将清洁剂喷在软布上，再用软布进行清洁。
- / 清洁之后必须用足够的水冲洗，以彻底去除残留的吸附物（清洁剂）。
- / 不允许使用蒸汽清洗机，高温会损害产品。

重要说明

肥皂、洗发水、沐浴液、染发剂、香水、刮胡水、指甲油的残留也会对产品造成损伤。

此处：使用后要小心地用清水将剩余物冲洗干净。

同样在产品下方不得存放洗涤剂 and 化学药品，例如不可放在用于洗脸盆的梳洗柜中否则挥发气体将损坏产品。

在已经损伤的表面继续使用清洁剂会给表面造成更大的损伤。



表面损坏的部件必须更换，否则会有受伤的危险。

不按规定进行清洁而造成的任何损坏不在本公司产品保修范围之内。

担保

Hansgrohe 向用户保证，该产品无制造缺陷。如果自购买之日起五年内出现缺陷，Hansgrohe 将免费排除。保证条件和详情见 www.hansgrohe-int.com/guarantee。在提出保修的权利时请联系您的合同方。本保证不涉及有关国家法律规定的消费权

CLEANING RECOMMENDATION FOR HANSGROHE PRODUCTS

Today, modern sanitary and kitchen tapware, showers, accessories, washstands, tubs and radiators consist of very different materials to comply with the needs of the market with regard to design and functionality.

To avoid damage and reclamations, it is necessary to consider certain criteria when cleaning.

WITH REGARD TO CARING FOR THE HANSGROHE PRODUCTS, THE FOLLOWING MUST IN PRINCIPLE BE HEEDED:

- / Only use cleaning material which is explicitly provided for this type of application.
- / Never use cleaning materials, which contain hydrochloric acid, formic acid, chlorine pale lye or acetic acid, as they cause considerable damage.
- / Phosphorus acidic cleaners are only conditionally applicable.
- / Mixing cleaning agents is not permitted, generally.
- / Never use cleaning materials or appliances with an abrasive effect, such as unsuitable cleaning powders, sponge pads or micro fibre cloths.
- / The instructions of the cleaning agent manufacturers have to be followed absolutely.
- / Cleaning has to be carried out with a specified cleaner dosage, contact time, object-related and adapted to the needs.
- / The building up of calcifications has to be removed by cleaning regularly.
- / When using spray cleaners, spray the cleaning solution onto a soft cloth or sponge, never directly onto the Hansgrohe products, as the atomised spray could enter openings and gaps in the Hansgrohe products and cause damage.
- / After cleaning rinse thoroughly with clean water to remove any cleaner residue.
- / The use of steam cleaners is not permitted. The high temperatures can damage the products.

IMPORTANT

Residues of toiletries such as liquid soaps, shampoos and shower gels, hair dyes, perfumes, aftershave and nail varnish can also cause damage.

Here too: Carefully rinse with water after use to remove residues.

Likewise, do not store any cleaning agents or chemicals under the products, for example in a vanity unit, as the vapours may damage the products.

The damage of already damaged surfaces will deteriorate under the effect of the cleansers.

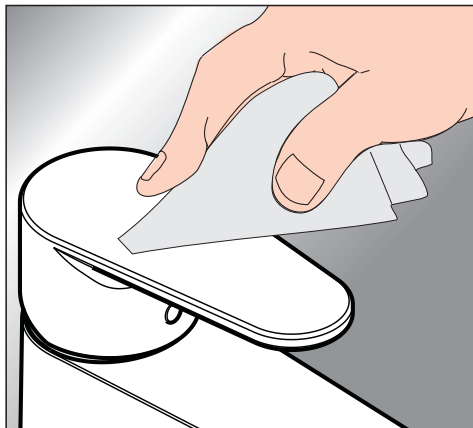


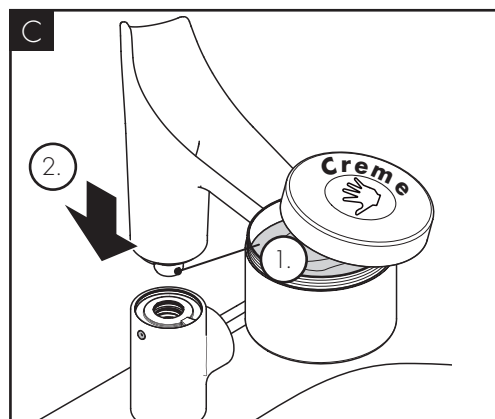
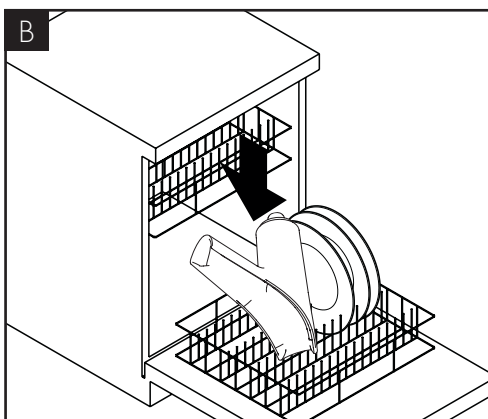
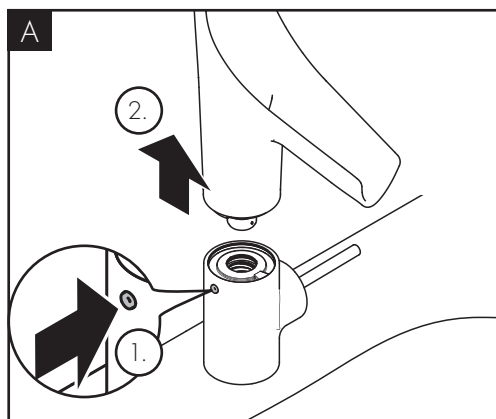
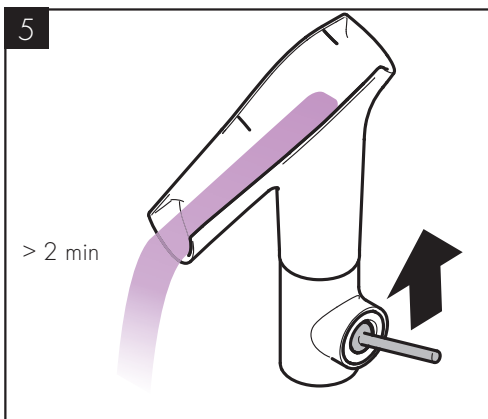
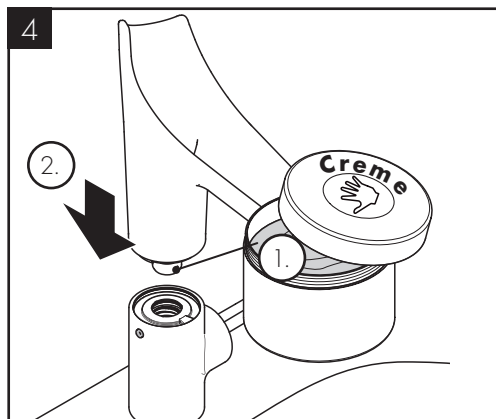
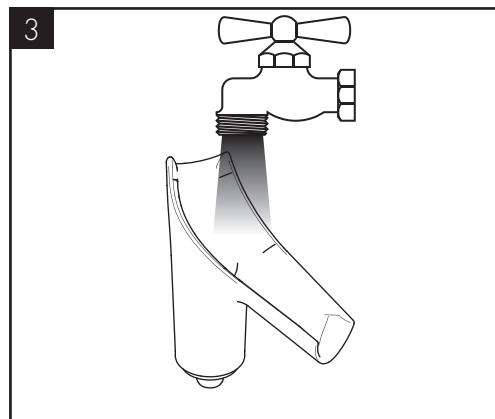
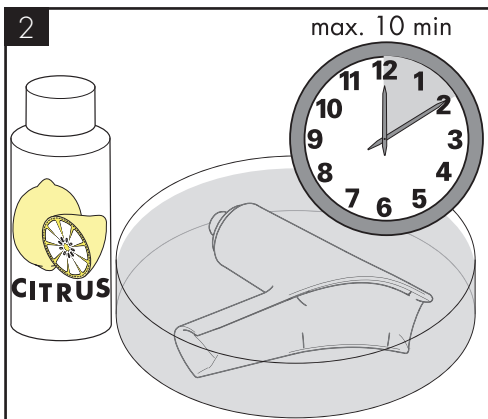
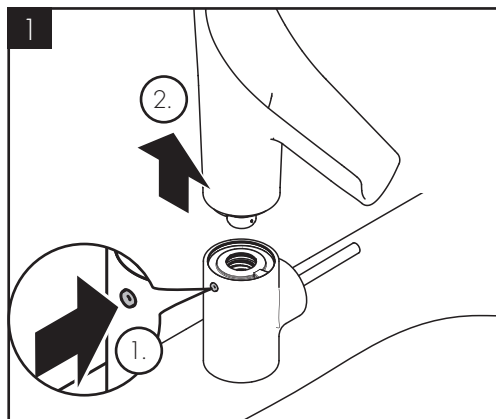
COMPONENTS WITH DAMAGED SURFACES MUST BE EXCHANGED, OTHERWISE THERE COULD BE AN INJURY DANGER.

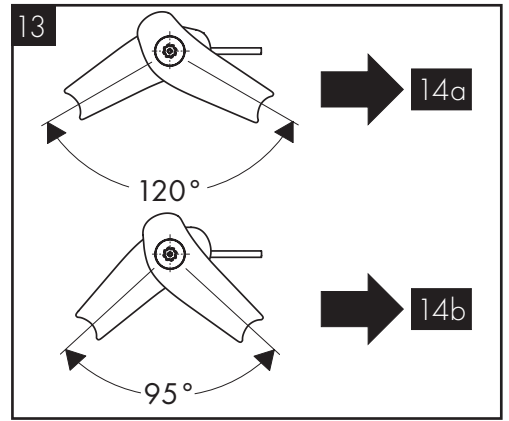
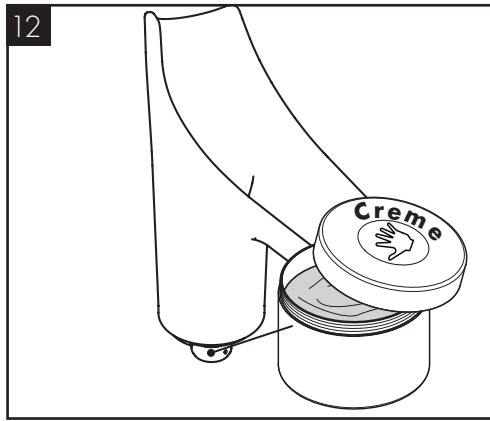
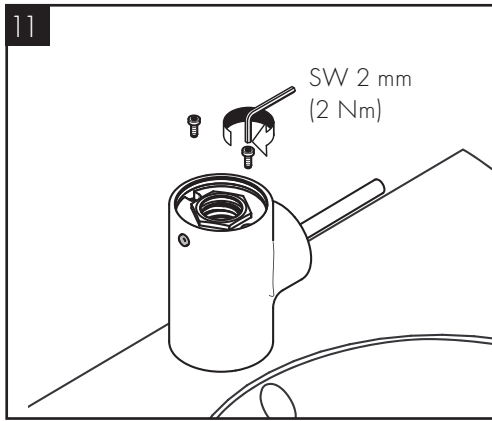
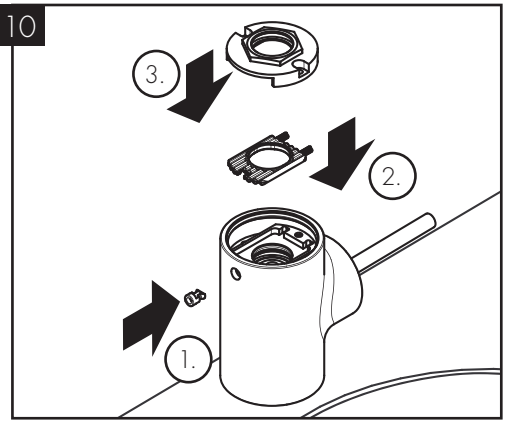
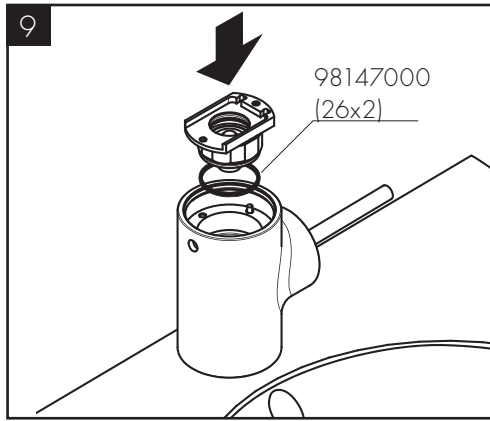
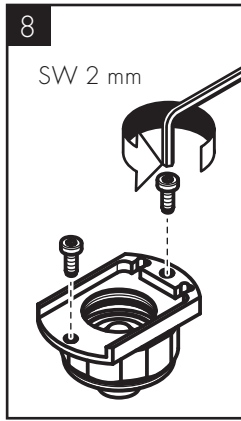
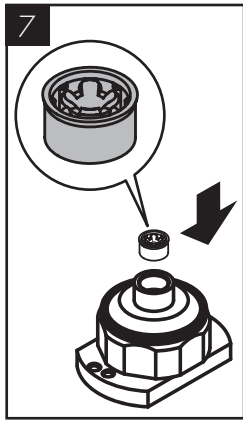
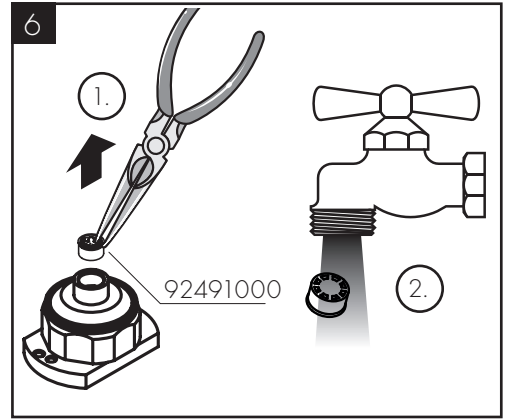
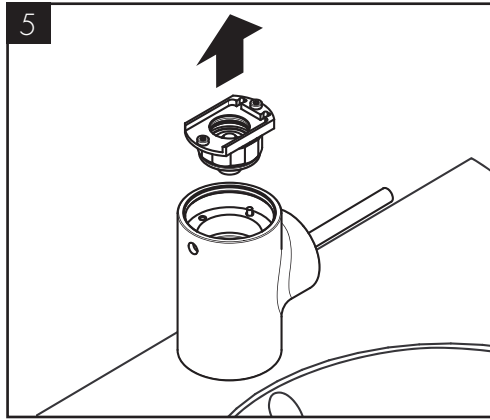
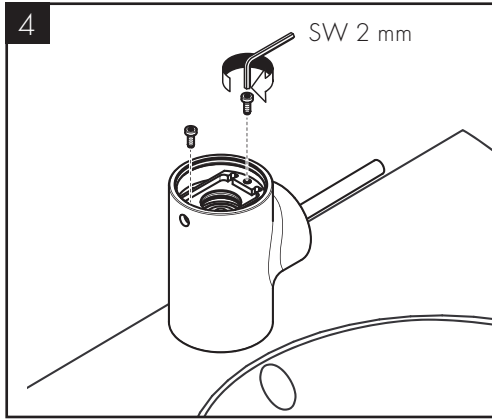
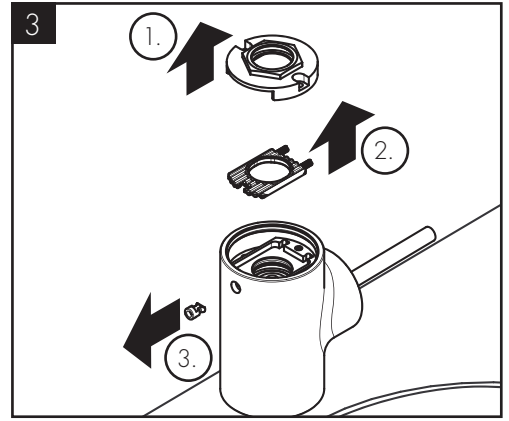
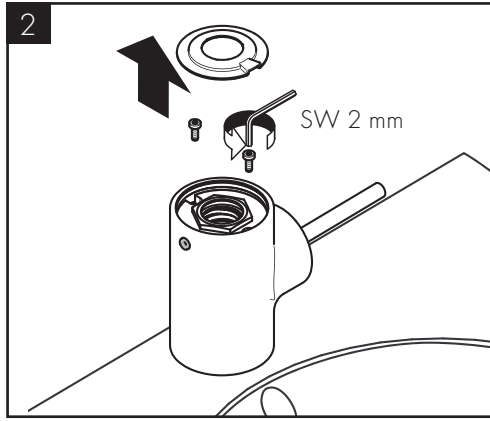
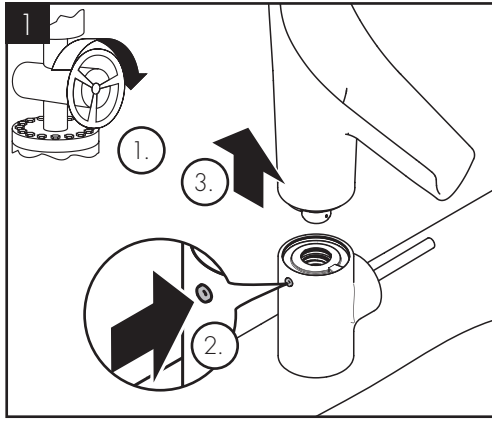
Damage caused by improper treatment will not be covered by our guarantee.

WARRANTY

Hansgrohe guarantees to the consumer that this product is free of production faults. If nevertheless any defect is detected within 5 years from date of purchase, Hansgrohe will remedy this defect free of charge. You will find the conditions and details of this guarantee at www.hansgrohe-int.com/guarantee. Please contact your contracting party to claim your rights under this guarantee. This guarantee does not affect the customer's rights under the respective national legislation.

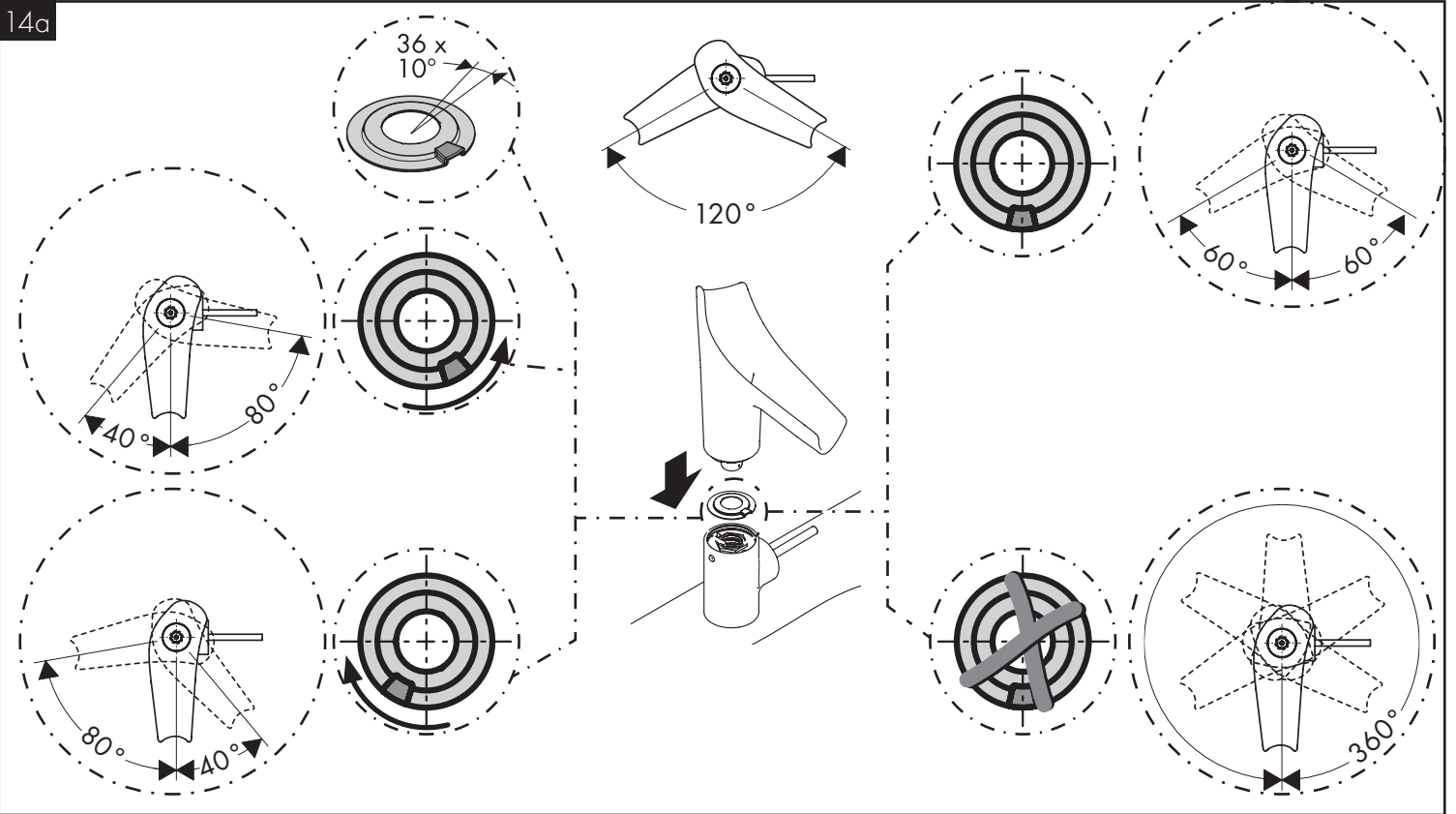




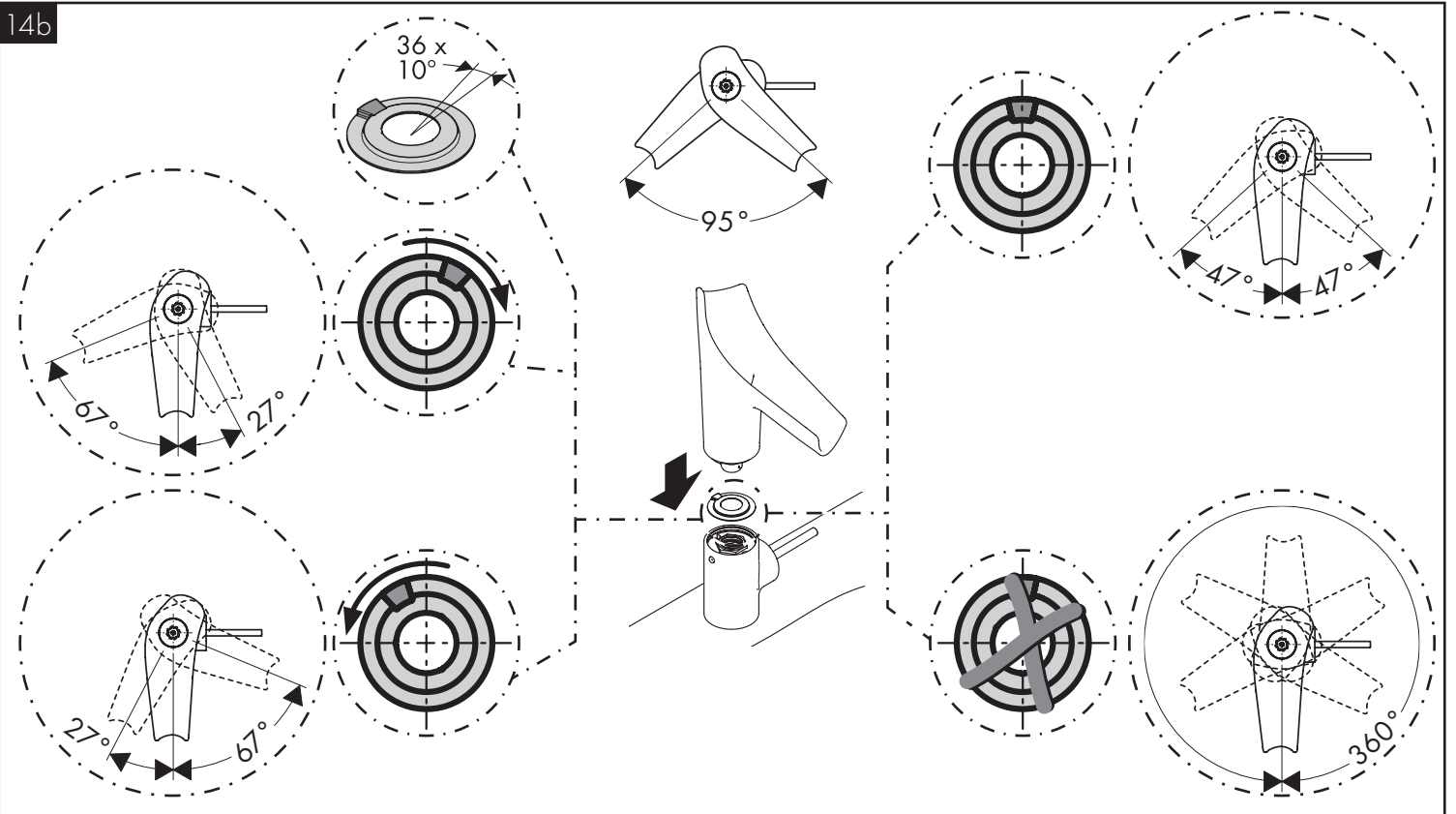




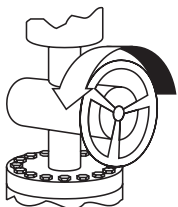
14a



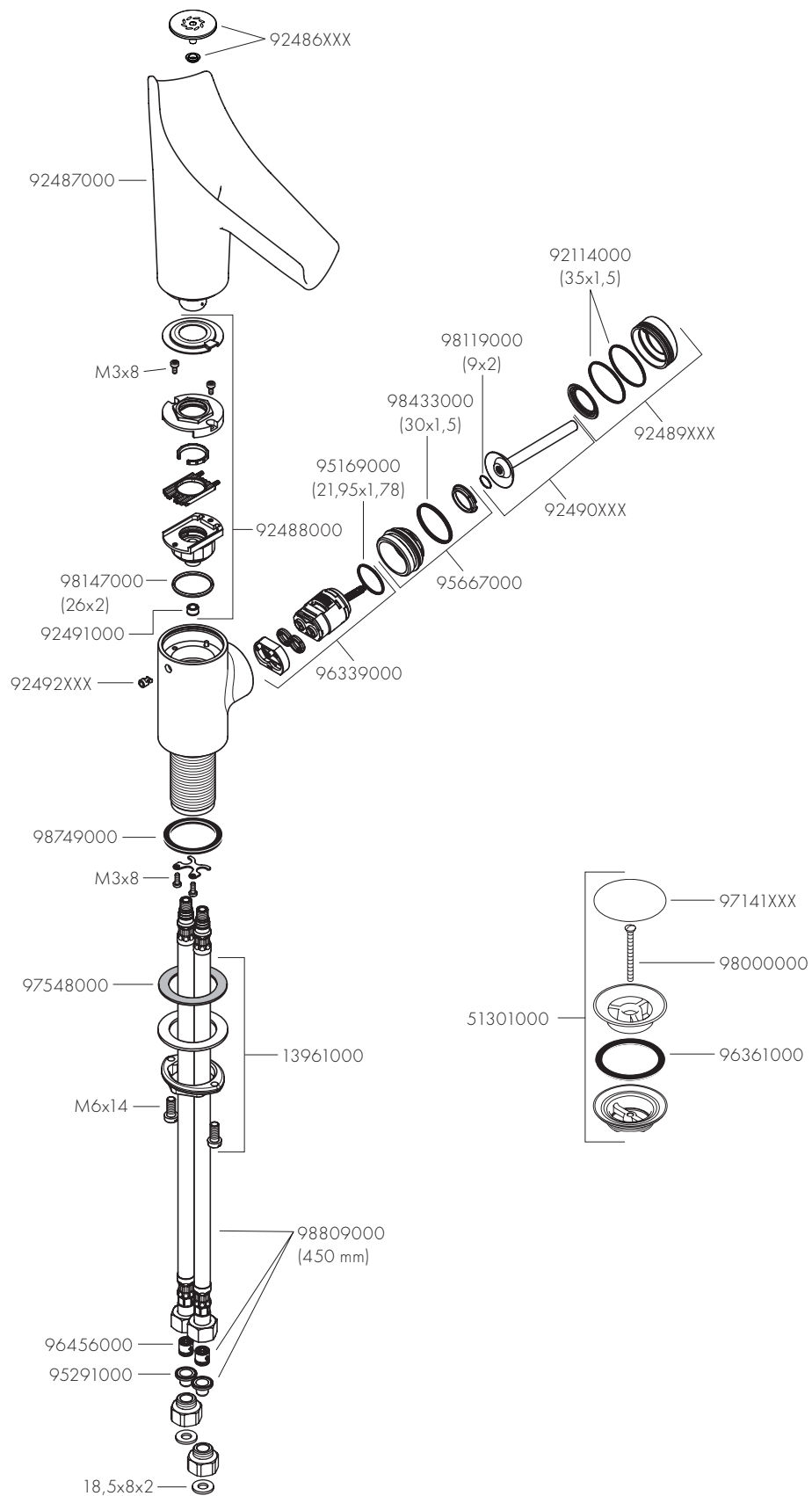
14b



15



AXOR



AXOR / Hansgrohe SE
 Austraße 5-9
 77761 Schiltach
 Deutschland

info@axor-design.com
 axor-design.com